TEATROS del CANAL
2022/2023

DIÀLEGS DE TIRANT E CARMESINA

Música: JOAN MAGRANÉ
Libreto: MARC ROSICH, basado en
***Tirant lo Blanc* (1490) de JOANOT MARTORELL**
Colaboración especial: JAUME PLENSA

Ópera de cámara
23, 24, 26 y 27 de noviembre



Comunidad de Madrid

Sala Verde
23, 24 y 26 de noviembre — 19:45 h
27 de noviembre — 18:30 h

***País:* España**
***Idioma:* valenciano antiguo (con sobretítulos en español)**
***Duración:* 1h y 20' (sin intermedio)**

Música: Joan Magrané
Libreto: Marc Rosich, basado en
Tirant lo Blanc (1490) de Joanot Martorell
Dirección musical: Francesc Prat
Dirección de escena: Marc Rosich
Espacio escénico: Jaume Plensa
Vestuario: Joana Martí
Iluminación: Sylvia Kuchinow
Caracterización: Txus González
Movimiento: Roberto G. Alonso
Ayudantía de dirección/regiduría: Montse Butjosa
Construcción de escenografía: Christian Konn, Carlos Jovellar
Confección de vestuario: Begoña Simón Blanco

Intérpretes
Tirant: Josep-Ramon Olivé
Carmesina: Isabella Gaudí
Viuda Reposada / Plaerdemavida: Anna Brull

Músicos
Solistas de la orquesta del Teatro Real
Violín 1: Malgorzata Wrobel
Violín 2: Sonia Klikiewicz
Viola: Wenting Kang
Cello: Simon Veis
Flauta: Aniela Frey
Arpa: Mickäele Granados

Ayudante ÒBNC en prácticas: Daniel Blanco
Producción ejecutiva: Clàudia Robert
Comunicación ÒBNC: Ester Cánovas
Dirección producción: Dietrich Grosse

Estreno absoluto: Festival Castell de Peralada 18/07/2019
Gran Teatre del Liceu, Foyer, del 13/02/2020 al 15/02/2020

Una producción de Òpera de Butxaca i Nova Creació.
Coproducción con el Gran Teatre del Liceu y Festival Castell de Peralada.
Con el apoyo del Ministerio de Cultura y Deporte — INAEM, Institut de Cultura de Barcelona — ICUB, Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya.
Con la participación del Teatro Real y de los Teatros del Canal.
Con la colaboración de la Nau Ivanow.
Partitura de *Diàlegs de Tirant e Carmesina:* Edicions Mondigromax

Sobre los amores de los protagonistas del clásico medieval *Tirant lo Blanc* de Joanot Martorell

Rosich y Magrané parten de la seducción y la sensualidad como engranaje dramático de la propuesta. En sus manos, el gran friso medieval adopta el carácter íntimo de una ópera de cámara, con solo tres cantantes en escena y una formación instrumental reducida. Tanto el tratamiento de la voz como el del conjunto de instrumentos parten de un concepto moderno y teatral, de resonancias expresivas, pero que también bebe de la tradición madrigalista tardo—medieval.

Diàlegs de Tirant e Carmesina es una nueva ópera de cámara que quiere centrarse en los capítulos más íntimos de la novela de Joanot Martorell, los dedicados a la relación entre los dos protagonistas, Tirant (barítono) y Carmesina (soprano ligera/lírica).

La pieza adquiere la forma de unas variaciones sobre el tema del enamoramiento de la pareja, y las idas y venidas de esta relación desde que Tirant ve a Carmesina por primera vez y ella lo seduce con el famoso espejo hasta su separación y trágico final.

Como contrapunto de la pareja, dos figuras contrapuestas también pisan la escena, ambas interpretadas por la misma mezzosoprano: por un lado Plaerdemavida, que con sus relatos enciende el deseo de los enamorados, y por otro lado la Viuda Reposada, que secretamente sueña con entregarse al héroe y solo vive para poner trampas en la relación. Después de todo, la mezzo actúa como voz narradora, fría portadora de los detalles de la acción, acompaña al espectador en todos los cambios de decorado, y es ella misma la que, según las necesidades del momento dramático, se desdobla ahora en Plaerdemavida, ahora en Viuda Reposada.

El dramaturgo y director Marc Rosich no es la primera vez que afronta este texto clásico. Ya ganó el premio de la Crítica de Barcelona a la mejor adaptación para la versión que firmó junto con Calixto Bieito hace doce años. Para esta ocasión, Rosich hace una nueva lectura de la novela medieval y la convierte en un libreto de ópera con la complicidad del compositor Joan Magrané, premio Reina Sofía de composición en 2013.

A partir de un libreto eminentemente esencialista pero cargado de seducción, Magrané hace una propuesta también concisa con una formación instrumental reducida y de aires medievalizantes (arpa, violín, viola y violonchelo). Con los instrumentos cerca del escenario donde los personajes cantan sus pasiones, la música de Magrané propone un tratamiento de las voces desde un lenguaje moderno y eminentemente teatral, pero que bebe estilísticamente de la antigua tradición madrigalista, preciosista y expresiva a partes iguales.

ACTIVIDADES PARALELAS

Instituto Cervantes
El arte de Jaume Plensa
Participan: Jaume Plensa Suñé (artista)
y Carmen Sigüenza (periodista y poeta)
17 de noviembre — 19:00 h

Real Conservatorio Superior de Música de Madrid
Encuentro con Joan Magrané en torno al estreno
de *Diàlegs de Tirant e Carmesina*
Presenta: José María Sánchez Verdú
24 noviembre — de 13:00 a 14:00 h

Fundación SGAE
Ciclo de cine — 24 de noviembre
19:00 h: *La mosquitera* (2010), de Agustí Vila
21:00 h: *Tirant lo Blanc* (2006), de Vicente Aranda

Museo Naval
Teatro de títeres para familias
27 de noviembre — 12:00 h

TEATROS del CANAL

IMAGEN: ©DEAN STOCKTON